

LES TITRES DES ROMANS DE JULES VERNE

Jules Verne rédigeait généralement ses romans en leur donnant un ou plusieurs titres provisoires, que l'on retrouve sur certains manuscrits. Ce n'était qu'au moment de l'impression que le titre définitif était trouvé, souvent par Hetzel en accord avec Jules Verne.

La correspondance entre Jules Verne et Hetzel nous permet ainsi de suivre le choix du titre *Robur le conquérant*. En voici quelques extraits (lettres de Jules Verne à Hetzel, 1885 - Bibliothèque nationale de France Ms. NAF17004). Comment le choix se fait-il ?

Je n'ai pu, par suite de ce surcroît de travail, m'occuper comme je l'aurais voulu de la Conquête de l'air. Mais tout le plan est fait, et le 1er chapitre est écrit. Si ce roman est réussi, si les personnages viennent bien, il serait très curieux, je crois, et très dans la fantaisie à la fois dramatique et humoristique. Nous verrons bien. Je voudrais l'appeler : Notre terre à vol d'oiseau ou bien A vol d'oiseau.

Ce serait le vrai titre, la Conquête de l'air étant déjà celui d'une brochure sur l'aviation.

*Robur tout simplement, ou Robur et son Albatros (Albatros en italiques, bien entendu)
Espérons que cela vous irait ? Nous en causerons.*

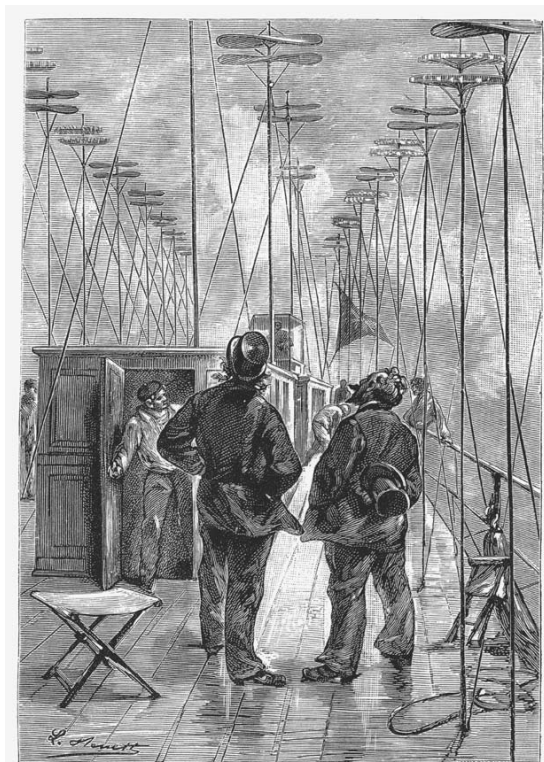
Je reviens sur le titre de Robur ? Robur, conquérant de l'air n'est pas bon, Robur, et au dessous La conquête de l'air ne me paraît pas meilleur et c'est bien vieux jeu, ces sous-titres. Ce qui m'irait beaucoup ce serait Robur Le Conquérant

Ça ressemble à Guillaume le Conquérant, à Robert le Conquérant et ça tire l'oeil. Ce titre je le justifierai ainsi : dans la grande séance du club, on le jetterait ironiquement à la tête de Robur. Il le ramasserait, il s'en parerait « - Eh bien oui ! Robur le Conquérant, le conquérant de l'air » Il ne serait plus connu que sous ce nom.

J'espère que cela vous ira, car cela me va tout à fait, et j'y ai réfléchi. De plus, ce titre a l'avantage de piquer la curiosité et de ne pas dire de quoi traite le livre, ce qui est toujours mauvais pour un roman.

Répondez-moi le plus tôt que vous pourrez, mon cher Hetzel, car j'aurai des changements à faire sur les placards.*

* : épreuves d'imprimerie, en colonnes espacées, pour faciliter les corrections.



En vous aidant si nécessaire des résumés des romans que vous trouverez p. 3 et 4, rapprochez, dans les listes ci-dessous, le titre définitif et celui (ou ceux) qui l'ont précédé(s), en formant des couples lettre-chiffre(s)

TITRES DEFINITIFS

- A. Un Billet de loterie
- B. César Cascabel
- C. Cinq semaines en ballon
- * D. Hector Servadac
- E. Les Histoires de Jean-Marie Cabidoulin
- F. L'Invasion de la mer
- * G. La Maison à vapeur
- * H. Maître du monde
- I. Mathias Sandorf
- J. Michel Strogoff
- * K. Les Naufragés du Jonathan
- * L. Nord contre Sud
- M. Sans dessus dessous
- N. Seconde patrie
- O. Le Secret de Wilhelm Storitz
- P. Le Sphinx des glaces
- Q. Une Ville flottante
- R. Vingt mille lieues sous les mers

Nota : les titres définitifs marqués d'un * correspondent à deux titres non retenus

TITRES NON RETENUS

- 01 L'Albatros
- 02. Anglais au pôle Nord
- 03. A travers le monde solaire
- 04. Au bout du monde
- 05. Un courrier du czar
- 06. La dernière esclave
- 07. Deux ans dans le monde solaire
- 08. En magellanie
- 09. Le Grand serpent de mer.
- 10. Le Great Eastern
- 11. L'invisible fiancée
- 12. Maître après Dieu
- 13. Méditerranée
- 14. La Mer saharienne
- 15. Monde renversé
- 16. Nord et sud
- 17. La Nouvelle Suisse
- 18. Le Numéro 9672
- 19. Le Sphynx antarctique
- 20. Voyage à reculons
- 21. Voyage à travers le Nord de l'Inde
- 22. Voyage dans l'Inde du Nord
- 23. Voyage dans les airs
- 24. Voyage sous les eaux

A 18 / B 20 / C 23 / D 3 et 7 / E 9 / F 14 / G 21 et 22 / H 1 et 12 / I 13 / J 5 / K 4 et 8 / L 6 et 16 / M 15 / N 17 / O 11 / P 19 / Q 10 / R 24 / S 2

Choisissez deux titres et expliquez :

- pourquoi les titres définitifs ont été préférés ?

- si le (ou les) titre(s) non retenu(s) vous semble(nt) plus ou moins intéressant(s) que celui qui l'a été, quel aurait été votre choix personnel ? (en justifiant votre réponse)

UN BILLET DE LOTERIE

Suspense autour d'un billet de loterie

CESAR CASCABEL

Une famille de saltimbanques français revient en roulotte de Californie en Normandie en passant par le détroit de Béring.

CINQ SEMAINES EN BALLON

L'explorateur anglais Fergusson traverse en ballon l'Afrique d'est en ouest.

HECTOR SERVADAC

Un échantillon de l'humanité sillonne, pendant deux ans, l'espace interplanétaire sur un morceau d'Afrique du Nord arraché à la terre par la collision d'une comète.

LES HISTOIRES DE JEAN-MARIE CABIDOULIN

Un équipage embarqué chasse le serpent de mer.

L'INVASION DE LA MER

Dans le désert saharien, une expédition française veut installer la mer pour irriguer le sable et se heurte à la résistance des Touaregs.

LA MAISON A VAPEUR

Des officiers anglais traversent les Indes à bord d'un éléphant d'acier.

MAITRE DU MONDE

Robur-le-conquérant terrorise ses concitoyens américains avec un nouveau véhicule de son invention automobile-avion-sous-marin.

MATHIAS SANDORF

Un quarante-huitard hongrois poursuit dans le bassin méditerranéen les hommes qui, quinze ans plus tôt, l'ont trahi, et retrouve sa fille disparue.

MICHEL STROGOFF

Un officier russe traverse l'empire de Moscou à Irkoutsk en Sibérie.

LES NAUFRAGES DU JONATHAN

Un médecin apatride, le Kaw-djer, tente d'installer un phalanstère à la pointe de la Patagonie.

NORD CONTRE SUD

Abolitionnistes et esclavagistes pendant la guerre de Sécession américaine.

SANS DESSUS-DESSOUS

Les artilleurs américains veulent déplacer l'axe de la terre en provoquant une gigantesque déflagration sur le sol africain.

SECONDE PATRIE

Suite et fin des *Robinsons suisses* de Rudolph Wyss.

LE SECRET DE WILHELM STORITZ

Un physicien allemand utilise le secret de l'invisibilité pour conquérir la jeune femme qu'il aime en terrorisant une ville aux confins de l'empire austro-hongrois.

LE SPHINX DES GLACES

Suite et fin des *Aventures d'Arthur Gordon Pym* dans l'océan Antarctique laissées inachevées par Edgar Allan Poe.

UNE VILLE FLOTTANTE

Un officier anglais de l'armée des Indes, en route pour l'Amérique sur le plus grand paquebot du monde, reconquiert la femme qu'il aime.

VINGT MILLE LIEUES SOUS LES MERS

Un ingénieur apatride, le capitaine Nemo, inventeur du sous-marin, sillonne les océans et implante les premières exploitations hydroponiques.

VOYAGES ET AVENTURES DU CAPITAINE HATTERAS

Un riche héritier anglais, le capitaine Hatteras, conquiert le pôle Nord.

